

LABEL FAMILLE PLUS

La station des Houches « chouchoute » vos enfants ainsi que toute la famille ! Garderies, activités adaptées, tarifs promotionnels « Famille », animations multiples pour petits et grands... Découvrez, partagez et venez en famille vous imprégner de notre belle montagne.

THE FAMILY PLUS LABEL

Les Houches pampers your children and the entire family! Day care, activities, discount price for families, entertainment for young and old alike... Discover and enjoy along with your family our beautiful mountains!



MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

Ferme du Pain Chibon, Route du Pont
Tous les mercredis après-midi. Au programme vente de pain, de fromage de brebis, vache, chèvre, légumes locaux et fruits du pays... Les produits proposés pourront varier au rythme des saisons en fonction de la disponibilité des producteurs.

LOCAL FARMERS MARKET

Pain Chibon Farm, Route du Pont
Every Wednesday afternoon. Local bread, sheep, cow's and goat's cheese, home-grown vegetables and fruits... The sort of products on the market varies according to the season and the availability of producers.

INDEX DES RÉSIDENCES

Aigle Royal (I*)H4 100, route de la Gare	Chamois (les)I4 28, allée des Chamois Bâtements A & B	Houches Village (les)H5 Bât A - 31, rue du Mont-Blanc Bât B - 50, clos du Village
Aiguille du Midi (I*)I4 Bât A - 255, avenue des Alpages Bât B - 295, avenue des Alpages	Charme (la)E4 Bât. Charousse - 133, ch. de la Charme Bât. Charamillon - 87, ch. de la Charme Bât. Chailloud - 37, ch. de la Charme	Jardins de Taconnaz (les)K4 296, route de l'École
Aiguilles Rouges (les)J4 86, route des Granges	Château A. B. C. & D (le)F4 Allée du Château	Kandahar I (le)G5 Bât. A : 16 place de la Fruitière Bât. B : 14 place de la Fruitière
Aillouds (les)F5 526, route des Aillouds	Chevreuils (les)K4 1-10 allée des Chevreuils	43 Kandahar II (le)G5 380 route des Trabets
Alpages 1-2-3I6 780, route des Gens	Clarines (les)H5 98, chemin du Closet	Lilas (les)A2 70, chemin de la Chenalette
Alpages (les)I4 804, avenue des Alpages	Clos A Albertine (Le)J5 901, 957 & 961 route des Granges	Lilas (les)H5 Les champs
Amethystes (les)J4 66, 68 & 70 route des Granges	Clos de la Diosaz (le)B2 1419, route de la Plaine Saint Jean	Lupins (les)J4 1453, avenue des Alpages
Ancolles (les)J4 Chalet A - 1142, avenue des Alpages Chalet B - 1144, avenue des Alpages Chalet C - 1146, avenue des Alpages	Copropriété sur la PlaceH5 67 place de la Mairie	Lynx (le)H5 48, route de Bellevarde
Arandellys (les)I4 Bât. A - 117 chemin des Arandellys Bât. B - 93 chemin des Arandellys	Cote des Neiges (la)H5 40, allée des Sorbiers	MaisonneuveE5 676 route de Maisonneuve
Arolles (les)I4 97 avenue de l'Aiguille Verte	Dahus (les)I4 80, chemin de Saint Antoine	Marmottières (les)H5 103, rue de l'Église
Balcons d'Anàite (les)I4 50 Rue de l'Aiguille Verte	Demoiselles (les)J4 Bât 1 - 240, route des Granges Bât 2 - 276, route des Granges Bât 3 - 45, allée des Cristalliers Bât 4 - 47, allée des Cristalliers Bât 5 - 49, allée des Cristalliers Bât 6 - 51, allée des Cristalliers Bât 7 - 71, allée des Cristalliers Bât 8 - 97, allée des Cristalliers Bât 9 - 99, allée des Cristalliers Bât 10 - 101, allée des Cristalliers	Mont-Blanc Plein SudI4 Bât A - 125, route Napoléon Bât B - 133, route Napoléon
BeauregardF4 255, allée des Diligences	Deux Chalets (les)K4 1er bât : 421 route du Pont 2ème bât : 423 route du Pont	Ours Blanc (I*)G5 172, route des Trabets
Bechards (les)J4 45, route du Pont	Dome du Gouter (le)I4 643, avenue des Alpages	Peceries (les)G5 483, rue de l'Essert
Bellevarde (le)H5 46, route de Bellevarde	Dryades (les)I4 650, avenue des Alpages	Petit Bechar (Le)I4 424 route de Taconnaz
Bethulle 1 (le)H3 220, chemin du Rocher Doran Lot. «Prairie des Fleurs»	Eaux Rousses (les)I4 51, chemin de Saint Antoine	Petits Bechards (les)K4 346, route du Bois Rond
Bethulle 2 (le)H3 230, chemin du Rocher Doran Lot. «Prairie des Fleurs»	Esserts (les)G5 278, rue de l'Essert	Petites Roches (les)I4 741, avenue des Alpages
Bionnassay (le)E4 866, route des Chavants	Etoile du Midi (I*)I4 807, avenue des Alpages	Prarion I (le)F4 Bât A - 56, place du Prarion Bât B - 58, place du Prarion
Bois Venants (les)H3 1744, route de Coupeau	Ferme de la CoteD3 30, chemin de Charousse	Prarion II (le)F4 Bât A - 50, place du Prarion Bât B - 52, place du Prarion Bât C - 54, place du Prarion
Bouquetins (les)K4 40, route du Cottage	Gileres (les)A2 87, chemin des Gileres	Prestige de SavoieI4 225, route Napoléon
Breventines (les)K4 34, allée des Bréventines	Grand Balcon (le)F4 445, rue de Bellevue	Refuge de la GriazI4 245, route de la Griaz
Capucines (les)J4 113, route des Granges	Grand Tetras (le)F4 623, rue de Bellevue	Roches (les)I4 746, avenue des Alpages
Chalets d'Alpage I, II & III (les)I6 780, route des Gens	Grandes Jorasses (les)I4 Chalet 1 - 27, chemin de Genevray Chalet 2 - 29, chemin de Genevray Chalet 3 - 31, chemin de Genevray Chalet A - 33, chemin de Genevray Chalet B - 35, chemin de Genevray	Royze (Le)H5 135 rue du Mont-Blanc
Carlaveyron (le)I4 71, allée du Carlaveyron	Grange des Houches (la)J5 340 chemin du Platon	Rustica (le)H5 104, rue de l'Église
Chalets de Bellevue (les)G5 101 & 103, rue de Bellevue	Granges d'en Haut (les)D4 Route de la Côte des Chavants	Saint-Georges (résidence)G5 12 rue de Bellevue
Chalets de Maisonneuve (les)E5 746, 762 & 780 route de Maisonneuve	Hameau de Pierre Blanche (le)E4 Allée des Diligences	Sainte Marie (résidence)H5 11, rue de l'Essert
Chalets de Taconnaz (les)L4 90 & 92, chemin des Perce Neige	Hameau des Cristalliers (le)J4 183 & 187, allée des Cristalliers	Sapins I & II (les)F4 103, allée des Diligences
Chalets des GlaciersI4 255, route de la Griaz	Hameau des Glaciers I & II (le)K4 75 route du Cottage	Sitelles (les)E5 620, route de Maison Neuve
Chalet des Granges (le)J4 Avenue des Alpages Face au garage Renault	Hameau des Neiges (le)K4 434, route du Pont	Sonjeon (le)H5 171, rue du Mont-Blanc
Chalets des Neige (les)K4 386, route du Bois Rond	Hauts de Chavants (les)F4 199, chemin Verney du Fouilly	Telemark (le)I4 460, avenue des Alpages
Chalets des Roses (les)E5 797 & 799, route de Maisonneuve	Hermine (I*)F4 20, allée des Diligences	Tetras Lyre (le)F4 Rue de Bellevue
Chalets du Lac (les)A2 351 avenue de la gare		Trois Frenes (résidence les)J4 24 Route du Pont
Chalets du Refuge (les)I6 999, route des Gens		Tulipes (les)G5 224, rue de l'Essert
Chalettes (les)H5 Bât A - 125, allée des Sorbiers Bât B - 147, allée des Sorbiers		Vielles Fermes (Les)J4 78 chemin du Bourgeat
		Wympet (le)G5 383, rue de l'Essert



BASE DE LOISIRS DES CHAVANTS

La base de loisirs du village comprend de nombreuses activités, en été comme en hiver.
En été : Découvrez les plaisirs d'une promenade autour du Lac des Chavants à pied ou à vélo, le calme d'une partie de pêche ou l'adrénaline du Parcours d'Oriental. Son rocher d'escalade, son boulodrome et ses jeux pour enfants réjouissent également petits et grands.
En hiver : Le club Piou-Piou, la piste de luge, le tracé raquette en forêt, ainsi que l'itinéraire gratuit de ski de nordique font de cette base de loisirs, un lieu incontournable de votre séjour dans le village des Houches.

NOTE : Travaux en cours sur le site des Chavants.

OUTDOOR ACTIVITIES CENTRE OF LES CHAVANTS

The outdoor activities centre of the village offers a wide range of entertainments during the summer and the winter season.
In summer: Enjoy a walk or bike ride around the Chavants Lake, a relaxing fishing session or the challenging orienteering route. You will also find there an area for rock climbing, boules pitches and a playground.
In winter: The Piou-Piou club, the sledging area, the snowshoeing and the cross-country skiing tracks in the forest. This outdoor activities centre is an unmissable place when you're staying in Les Houches.

NOTE : Work in progress in Les Chavants.



— ☀ —

ALPAGES DE CHAROUSSE

Site pittoresque constitué de cinq fermes. Vue sur les aiguilles de Chamonix et la chaîne des Fiz. Depuis le parking de la Côte des Chavants (1131 m), suivre la direction de l'École de Physique puis bifurquer à gauche sur le sentier de l'alpage (1210 m).
■ Durée : 45 min aller-retour / Facile.

CHAROUSSE PASTURE

A picturesque site made up of five farms. View over the Aiguilles de Chamonix and the Fiz chain. From the « Côte des Chavants » car park (1131 m), walk towards the « Ecole de Physique » then turn off to the left on the pasture path (1210 m).
■ Duration : 45 min round-trip / Easy.



PARC ANIMALIER DE MERLET

En été : Sur un ancien alpage, découverte de la faune de montagne en semi-liberté : chamois, bouquetins, marmottes et bien d'autres !
En Hiver : Entre décembre et mars, découvrez le Parc de Merlet lors de sorties raquettes organisées avec un accompagnateur en moyenne montagne.

MERLET ANIMAL PARK

In summer: In an old alpine pasture, discover the mountain wildlife roaming semi-free: chamois, ibex, marmots and many others!
In winter: From December to March, let's discover the Merlet Park by taking part in snowshoeing outings organized with a guide.

☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdemerlet.com



— ❄ —

LE TOURCHET

Petit domaine skiable débutant, situé au centre du village des Houches, 2 télésièges.

LE TOURCHET

A ski area for beginners, located in the centre of Les Houches, 2 drag lifts.

55, avenue des Alpages
☎ +33 (0)4 50 54 49 60
www.leshouches.com



— ❄ —

PATINOIRE DES HOUCHES

Patinoire artificielle au centre du village. Possibilité d'assister à des matchs de hockey et aux Nocturnes Givrées, soirées de patinage gratuites animées par l'équipe d'animation de l'Office de Tourisme pendant les vacances scolaires.

LES HOUCHES ICE-RINK

Artificial ice rink in the centre of the village. Possibility to attend hockey matches and the «NOCTURNES GIVREES» (nocturnal ice-skating), special free evening sessions organised by the Tourist Office during French school holidays.

25, avenue des Alpages
☎ +33 (0)4 50 54 52 99

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIERE - VALLORCINE

DE BELLES EXPERIENCES
VIVRE ENSEMBLE

Famille plus

PLAN DU VILLAGE



LES HOUCHES MONT-BLANC

CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY

**NUMÉROS UTILES
USEFUL NUMBERS**

OFFICE DE TOURISME DES HOUCHES / LES HOUCHES TOURIST OFFICE
9 place de la Mairie, 74310 LES HOUCHES
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

MAIRIE DES HOUCHES / LES HOUCHES TOWN-HALL
1 place de la Mairie, 74310 LES HOUCHES
☎ +33 (0)4 50 54 40 04
mairie@leshouches.fr
https://www.facebook.com/leshouches/
www.leshouches.fr

N° INTERNATIONAL DE SECOURS / INTERNATIONAL EMERGENCY
☎ 112

SECOURS EN MONTAGNE PGM / PGM MOUNTAIN RESCUE
☎ +33 (0)4 50 53 16 89

NOTRE ENGAGEMENT

© CRÉDITS PHOTOS / COPYRIGHTS :
OT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, Tristan Shu, Yucca Films, Gaetan Haugard, Corentin Leray.

Cybergraph Chamonix
+33 (0)4 50 53 4810



INDEX DES RUES			
A	Abrevoir	chemin de l'	K5
	Aiguille verte	route de l'	I4
	Aiguillette	chemin de l'	H6
	Alillouds	route des	E4 à F5
	Alsiers	chemin des	I4
	Alpages	avenue des	H4 à L3
	Anneys	chemin des	J4
	Arandelys	chemin des	K3
	Arve	Promenade de l'	A2
	Barne	chemin de la	E4
	Bellevue	route de	H5 à H6
	Bergerie	chemin de la	F4 à G5
	Biollay	chemin du	F5
	Blanche	route	A/L 2/6
	Bocher	route de	F2 à G4
	Bois de la Bossenaz	chemin du	K4
	Bois de la Fontaine	chemin du	A/B4
	Bois-rond	route du	K4
	Bonnet	chemin du	F/G5
	Bossenaz	chemin de la	K4
	Bouchards	route des	A6
	Bourget	chemin du	J4
	Bovresse	chemin de la	E4
	Bréventines	allée des	K3/4
	Carbotte	chemin de la	E5
	Carlayevron	allée de	I4
	Chamois	allée des	I4
	Champ à Carrier	chemin du	I4
	Champs	chemin des	H5
	Chanté	chemin du	I6
	Chapelle	chemin de la	I4
	Chapelle du Lac	chemin de la	B2
	Charme	clos de la	E4
	Charousse	chemin de	D3
	Chateau	allée du	F4
	Chateau St-Michel	chemin du	B2/3
	Chatelard	chemin du	A2
	Chatelet	allée du	H5
	Chavanne Vieille	chemin de	K4
	Chavants	route des	E/F4
	Chavaux	chemin des	H6
	Chenalette	chemin de la	A2 à B3
	Chevreuil	allée des	K4
	Christ-Roi	chemin du	H3
	Cristalliers	allée des	J4
	Clair-temps	chemin de	K3
	Closot	chemin du	H5
	Col de la Forclaz	chemin de	A6
	Col de Voza	route du	F5/6
	Combe	chemin de la	E4
	Côte	chemin de la	D3
	Côte des Chavants	route de la	D/E4
	Cottage	route du	H2 à H4
	Coupeau	chemin des	H2 à H4
	Couttets	chemin des	I4
	Crêts	route sous les	G/H4
	Crêtaz	chemin de la	H2
	Creusces	chemin des	D4
	Croix	route de la	L4
	Damien	chemin	K4
	Diligences	allées des	E3 à F4
	Diosaz	route de la	A/B2
	Draudes	chemin de la	L4
	Druas	chemin des	impasse des
	Eaux Rousses	chemin des	H3 à I4
	Ecole	route de l'	K/L4
	Edelweiss	chemin des	I5
	Eglise	route de l'	H5
	Enchaigleuze	chemin de l'	H4
	Enversiers	chemin des	K5
	Epicias	route des	A/B2
	Erables	allées des	H5
	Essert	route de l'	G/H5
	Etaches	impasse des	H/4
	Fanté	chemin du	I6
	Faux	chemin des	J5
	Ferme	route de la	B1/2
	Flatière	route de la	F/H2
	Fleurs	chemin des	I5
	Follières	chemin des	F/G2
	Fond de Taconnaz	chemin du	L3
	Fond du Pont	chemin du	J4
	Fontaines	chemin de	B4
	Fontaines à Loye	chemin de	K3
	Forge du Lac	route de la	A/B2
	Fouilly	chemin du	E4 à F5
	Frutière	place de la	G5
	Gare	avenue de la	A2
	Gare	route de la	H4
	Gélinotte	chemin de la	K3
	Geneyray	chemin de	I4
	Gens	route des	H5 à I6
	Georganne	chemin de la	K3
	Gilières	chemin des	A2
	Gorges	allées des	B1
	Grands Vanays	chemin des	J5
	Grange-belle	chemin de	I4
	Granges	route des	J4/5
	Granges d'en haut	chemin des	J5
	Griaz	route de la	I4/5
	Grosse Pierre	clos de la	L3/4
	Gublin	chemin du	E4/5
	Guret	chemin du	G/H2
	Ile	chemin de l'	I5
	Ile d'Arve	chemin de l'	A2
	Jours d'en Bas	chemin des	E1
	Jours d'en Haut	chemin des	B5/6
	Lac	route de	A2 à B3
	Lausanne	route de	K3
	Laouvents	chemin des	G/H6
	Lilas	clos des	H5
	Longues	chemin des	H/5
	Mairie	place de la	H5
	Maison Neuve	route de	E/5
	Mar	chemin de	I5
	Merlet	chemin de	H2 à K2
	Meyrans	chemin des	E4
	Mont-Blanc	route du	H5
	Mont-Bornel	chemin des	H3
	Montées	chemin du	A6
	Montvauthier	chemin de	H1
	Morand	route de	B1 à C2
	Morand	chemin de	G3
	Mouilles	clos	H3
	Moulin	chemin du	A5
	Nais	chemin du	F6
	Nant	chemin du	L4
	Nant Fresnay	chemin du	H5
	Nant-Jordan	route du	G4/5
	Napoléon	route	I/J4
	Neiges	allée des	I5
	Oratoire	chemin de	K1
	Ormay	chemin de l'	H6
	Paradis	chemin du	J5
	Perce-Neige	chemin des	H3
	Petit Béchard	chemin de	L4
	Pierrier de la Croix	chemin du	K4
	Pirris	chemin des	K4
	Plaine Saint-Jean	route de la	B1 à C4
	Plan de la Cry	chemin du	G1
	Planet	chemin du	G1
	Plat	chemin du	J5
	Piont	route du	J4 à K5
	Pont Pélissier	chemin du	F4
	Prant	place du	B4
	Prant	chemin du	H4
	Près fleuris	chemin des	L4
	Primevères	chemin des	I5
	Rassettes	chemin des	I4/5
	Ravan-Lire	chemin de la	E4
	Ravannets	chemin des	A4/5
	Régent	chemin du	E/F4
	Riondet	route du	H5
	Rocailles	chemin des	H6
	Rocher Doran	chemin du	H3
	Rocher fendu	chemin du	I6
	Rossetaz	chemin de la	C1
	Ru	chemin du	A2
	S'nailles	route des	E4
	Sablères	chemin des	L3
	Saint-Antoine	chemin	I4
	Santoux	chemin de	G1
	Sanét	chemin du	I4
	Soldanelles	allée des	H3
	Sorbiers	allée des	I5
	Source du Châtelet	chemin de la	H5
	Taconnaz	route de	L4
	Tannaz	chemin de la	I5
	Tannes	chemin des	D2
	Théobalde Couttet	chemin	J4
	Trabets	route des	G5
	Traversières	impasse des	A2/3
	Tremblay	clos du	K5
	Tremble	chemin du	E4
	Trois Nants	clos des	B2
	Vaudagne	route de	A/E 2/6
	Vernes	chemin des	I6
	Verney du Fouilly	chemin	F4
	Vi du Plan	chemin de	H5
	Via	chemin de la	F4
	Viaduc Sainte-Marie	chemin du	H2
	Vieux Four	chemin du	J4
	Vieux Frêne	clos du	A5
	Village	clos du	H5
	Villaz	chemin de	A6
	Violettes	chemin de la	E4
	Vogele	allée de la	B1/2
	Vorziers	chemin des	B4

LÉGENDE	
	Office de Tourisme Tourist Office ... H5
	Mairie Town-hall ... H5
	Salle des fêtes Village hall ... H5
	Espace Oica temporairement fermé pour travaux Temporarily closed for renovations ... H5
	Services techniques ... H5
	Agence postale Post office ... H5
	Distributeur de billets ATM machine ... H5
	Musée Museum ... H5
	Eglise Church ... H5
	Cimetière Cemetery ... H5
	Chapelle Chapel ... K4
	Du Pont ... I4
	Du Fouilly ... F4
	Du Lac ... B2
	Du Vaudagne ... A5
	Supermarché Supermarket ... I4
	Bio Market ... J4
	Super U ... J4
	Carrefour Contact ... H5
	Marché des producteurs locaux ... K4
	Local farmers market ... H4
	Station service Gas station ... J4
	Station U ... J3
	Total ... J3
	Elan ... I4
	Toilettes Toilets ... H5
	Pharmacie Pharmacy ... H5
	Cabinet médical Doctor ... H5
	Garderie Nurserie ... F4 et H5
	Tri sélectif Recycle bins ... H5
	Tennis Tennis court ... F3
	Terrain de pétanque ... F4 et H5
	Terrain multi-sport ... H5
	Départ TMB TMB start ... H5
	Parcours d'orientation ... A2 et F4
	Pumptrack ... B1
	Aire de jeux Playground ... H5
	Aire de pique-nique Picnic area ... G5
	Salle d'escalade Climbing center ... G5
	Mur d'escalade Climbing wall ... F4
	Piste de luge (hiver) Sledding area (winter) ... E/F3
	Téléski Draglift ... H5
	Télésiège Chairlift ... H5
	Télécabine Gondola ... H5
	Téléphérique Cablecar ... H5
	Parking Car park ... H5
	Gare Railway station ... H5
	Arrêts de bus régulier Regular bus stops ... H5
	Arrêts navette Shuttle stops ... H5
	D'autres arrêts peuvent être disponibles Plus d'infos : Chamonix Mobilité site internet / application / brochure
	Other stops may exist. More infos : Chamonix Mobilité web site / application / booklet
	Route nationale Main road ... H5
	Routes secondaires Secondary roads ... H5
	Autres routes Other roads ... H5
	Voie ferrée Railway ... H5
	Risque de chute de pierres Risk of stones falling ... H5

RÉSIDENCES	
	Les Granges d'en Haut ... D4
	1000 Route des Chavants
	Le Hameau de Pierre Blanche ... E3
	161, rue de la Fontaine
	Chalets Elena ... H5
	393 Allée des Diligences
	152 Rue de l'Essert
HOTELS	
	La Fontaine ... B4
	161, chemin de la Fontaine
	Ibis ... G5
	333, rue de l'Essert
	Le Montagny ... K4
	490, route du Pont
	Les Campanules ... H3
	450, route de Coupeau
	Chalet du Bois ... I4
	475, avenue des Alpes
	Le Saint-Antoine ... I4
	7, route Napoléon
	Rocky Pop ... J4
	1476, avenue des Alpes

CONCEPTION & RÉALISATION :
Cybergraph Chamonix 04 50 53 4810
Imprimé sur papier FSC avec encres végétales
Document non contractuel édité en décembre 2023
Cartes réalisées à partir des données
OpenStreetMap REPRODUCTION INTERDITE.